



国际政治论坛

Deutschland und China:
Gemeinsam in das 21. Jahrhundert

迈入
21
世纪的
德国
与
中国



主编 顾俊礼 刘立群
社会科学文献出版社

国际政治论坛

迈入 **21** 世纪的

德国与中国

**Deutschland und China:
Gemeinsam in das 21.
Jahrhundert**

主编 顾俊礼 刘立群

Hrg. von Gu Junli und Liu Liqun

社会科学文献出版社

图书在版编目(CIP)数据

迈入 21 世纪的德国与中国/顾俊礼,刘立群主编. - 北京:社会科学文献出版社,2000.3

(国际政治论坛)

ISBN 7-80149-266-8

I. 迈… II. ①顾… ②刘… III. ①外交政策-研究-德国-文集 ②对华政策-研究-德国-文集 IV. D851.6-53

中国版本图书馆 CIP 数据核字(1999)第 73099 号

·国际政治论坛·

迈入 21 世纪的德国与中国



主 编: 顾俊礼 刘立群

责任编辑: 程晓燕

责任校对: 同 文

责任印制: 盖永东

出版发行: 社会科学文献出版社

(北京建国门内大街 5 号 电话 65139963 邮编 100732)

网址: <http://www.ssdph.com.cn>

经 销: 新华书店总店北京发行所

排 版: 北京中文天地文化艺术有限公司

印 刷: 北京人民文学印刷厂

开 本: 850×1168 毫米 1/32 开

印 张: 9.875

字 数: 234 千字

版 次: 2000 年 3 月第 1 版 2000 年 3 月第 1 次印刷

印 数: 0001-2000

ISBN 7-80149-266-8/D·034

定价: 24.80 元

版权所有 翻印必究

《国际政治论坛》出版者的话

第二次世界大战后，在两极对峙格局下形成的冷战思维和国际政治基础，终于经不起经济全球化强劲潮流的冲击，节节败下阵来，被多极化的现实所取代。今天，和平与发展已成为时代的要求。但世界仍然并不太平。国际政治形势呈现出对抗与对话、冲突与合作、动乱与稳定、争霸与反霸、复活冷战思维与彻底摒弃冷战思维、维护旧秩序和创建新秩序的不同势力和观念的错综复杂的斗争，以及经济与安全的双重动荡。迈向新世纪的国际形势的这种两重性：一方面同当前国际关系的“非零和性”和转折时期的过渡性密切相关，另一方面也是由冷战后国际社会的深层矛盾所决定的。首先，是大国争夺主导权的矛盾。这一矛盾在全球层面上表现为单极与多极的矛盾，在地区层面上则表现为若干地区性强国谋求对地区事务垄断和支配权的野心与多数国家维护地区力量平衡与稳定的要求之间的矛盾。其次，是冷战旧秩序瓦解后激活的民族和宗教矛盾。这种矛盾作为殖民主义遗留的严重后果，表现为国际性的泛民族主义和国家内部的民族分离主义两种倾向。再次，是围绕发展这一时代主题所产生的矛盾。一方面，资本主义生产关系通过经济全球化扩散到全世界，将其内在矛盾变成为全球性的发展矛盾，从而加剧了南北冲突；另一方面，世界市场的有限性与各国谋求自身强大发展的矛盾，引发和加深了各国之间围绕经济利益的竞争和冲突。国际政治的这种两重性及其所含的矛盾将延伸至 21 世纪。

在今天这个地球村里，世界政治和经济的互动和影响愈益直接地关系到每个村民，人们对国际政局的变化及其信息和获取也表现出空前的热切关注。作为《世界经济论坛》的兄弟系列，《国际政治论坛》将就人们关心的前沿或热点问题，或是回顾历史，揭示现代国际政治发展的规律，或是分析现实，探讨当前的格局和势态，或是展望未来，预测演变的趋势和前景，充分发扬学术民主，兼收并蓄，精选国内外不同学派和观点的优秀学术论著奉献给广大读者。

社会科学文献出版社

中国欧洲学会德国研究分会 第八届中国年会致辞（代前言）

中国社会科学院副院长 陈佳贵

今天，我很高兴能有机会出席中国欧洲学会德国研究分会第八届年会。我谨代表中国社会科学院，向大家表示热烈的祝贺！

我们高兴地看到，自 1972 年中德两国建立外交关系以来，两国关系虽然历经风风雨雨，但是，两国在各个领域的交流与合作不论在广度和深度上都取得了巨大进步。两国高层互访日益频繁，经贸关系迅速发展，文化交流不断扩大，科技交往逐年增加。我们希望两国在互相尊重国家主权和领土完整的基础上，互相尊重、平等互利，继续发展中德两国友好合作的关系。

中国欧洲学会德国研究分会自 1985 年成立以来，为在中国积极开展对德国的研究，推动和组织国内外学术交流和各种形式的友好活动、增进对德国的了解，促进中国和德国的友好合作关系等方面，做了大量有益的工作。对此，我向给予我们热情帮助的德国各界朋友表示衷心的感谢！

今天，我感到特别荣幸的是，于倍寿大使先生亲自光临本届年会，而且还将作报告。我在这里向大使先生致意。祝愿大使先生在为进一步发展德中友好合作关系的工作中取得更大的成就。

1999 年 5 月 28 日

目 录

中国欧洲学会德国研究分会第八届年会

- 致辞（代前言） 陈佳贵（1）
- 中德经贸关系稳健发展 袁元伦（1）
- 德国新政府的对华政策及当前中德经贸
 关系的几个特点 宋 坚（20）
- 德国与欧盟的贸易壁垒 池正杰（25）
- 谈施罗德的新政 苏惠民（35）
- 略谈德国红绿联合政府的内外政策 时 雨（42）
- 从“矫正社会倾斜”转向“重建信任基础”
 ——施罗德政府政策定位调整评析 朱乃新（50）
- 评析施罗德政府的外交政策 殷寿征（58）
- 德国红绿联盟政府外交政策初探 李乐曾（65）
- 德国 21 世纪外交政策连续性刍议 连玉如（80）
- 德国红绿联盟新政府的欧盟政策评析 朱绍中（101）
- 试析施罗德政府科索沃危机政策 孙恪勤（110）

为了和平步入战争

——绿党的决定 朱宇方 (116)

德英关系的促进因素 童天齐 (130)

绿党与红—绿联盟 顾俊礼 (136)

联邦参政后的德国绿党

——德国联盟 90 / 绿党简析 俞小莹 (143)

欧元与德国经济全球化的进程、实力和定位 孙晓青 (151)

走入 21 世纪的德国经济面临的挑战及政策选择

——评红绿联盟政府的经济政策 史世伟 (166)

90 年代德国就业困境的成因和出路 陈 凌 姚先国 (192)

红绿政府的反失业政策 郑春荣 (212)

德国养老保障体制的困境、改革选择及施罗德

政府的对策 丁 纯 (222)

德国产业结构变动的绿色化趋势 刘立群 (240)

不能孤立地讨论发展问题

——德国社会民主党发展政策探析 夏汛鸽 (246)

德国的大众传媒析论 顾俊礼 (257)

德国迈向高科技大国的经验及启示 施学光 (279)

试论德国科学技术与经济的关系 白靖宸 (285)

Inhaltsverzeichnis

Chen Jiagui (Vize-Praesident der CASS)

Ansprache auf der 8. Jahrestagung der Chinesischen

Zweiggesellschaft fuer Deutschland-Studien als

Vorwort (1)

Qiu Yuanlun (Direktor des Europa-Instituts, CASS)

Die sino-deutschen Wirtschaftsbeziehungen

mit festen Schritten vorwaerts (1)

Song Jian

Ueber die Besonderheiten der sino-deutschen Wirtschafts-

beziehungen in Gegenwart (20)

Chi Zhengjie

Ueber die Handelsbarrieren seitens der BRD bzw. der EU ... (25)

Su Huimin

Ueber das "New Deal" von Gerhard Schroeder (35)

Shi Yu

Kurzer Kommentar zur Innen-und Aussenpolitik der Rot-Gruen-
Regierung (42)

Zhu Naixin

Von der Korrigierung der sozialen Schiefe zur Rekonstruktion
der Vertrauensgrundlage—Ein Kommentar zur Politikregulie-
rung der Schroeder-Regierung (50)

Yin Shouzheng

Kommentar zu der Aussenpolitik der Schroeder-Regierung ... (58)

Li Lezeng

Die erste Forschung ueber die Aussenpolitik der rot-gruenen
Bundesregierung (65)

Lian Yuru

Zur Frage der aussenpolitischen Kontinuitaet des vereinigten
Deutschlands im 21. Jahrhundert (80)

Zhu Shaozhong

Ein Kommentar zu der EU-Politik der Rot-Gruenen
Regierung (101)

Sun Keqin

Eine Analyse der Kosovo – Politik der Schroeder –
Regierung (110)

Zhu Yufang

Die Entscheidung der Gruenen: um Friedens willen fuer

Militaereinsatz in Kosovo (116)

Tong Tianqi

Ueber die Triebfaktoren der deutsch-britischen

Beziehungen (130)

Gu Junli

Die Gruenen und die Rot-Gruene Koalition (136)

Yu Xiaoxuan

Die Gruenen seit dem Mitregieren auf der Bundesebene:

Eine kurze Anayse der Buendnis 90/Gruen (143)

Sun Xiaoqing

Euro und die Globalisierung der deutschen Wirtschaft:

Prozess, Staerke und Positionsbestimmung (151)

Shi Shiwei

Die Herausforderungen der deutschen Wirtschaft auf dem Weg
ins 21. Jahrhundert und die Politikalternativen;

Zur Wirtschaftspolitik der Rot-Gruen-Regierung (166)

Chen Ling, Yao Xianguo

Ursachen und Ausweg des deutschen Beschaeftigungsmangels

in 1990s (192)

Zheng Chunrong

Ueber die Anti-Arbeitslosigkeit-Politik der Rot-Gruen-
Regierung (212)

Ding Chun

Die Schwierigkeiten des deutschen Rentensystems, dessen Reform
und die Politik der Schroeder-Regierung (222)

Liu Liquan

Die gruene Tendenz der Aenderung der deutschen
Industriestruktur (240)

Xia Xunge

Die erste Analyse der Entwicklungspolitik der SPD (246)

Gu Junli

Eine Analyse der Massenmedien in Deutschland (257)

Shi Xueguang

Die Erfahrungen der BRD als eine High-Tech-Macht (279)

Bai Jingchen

Versuch ueber die Beziehungen zwischen der Entwicklung
der Wissenschaft und der Wirtschaft in Deutschland (285)

中德经贸关系稳健发展

中国社会科学院欧洲研究所 裘元伦

德意志联邦共和国和中华人民共和国于 1949 年同年成立以来，两国经贸关系正像整个国家关系一样，经历了一个逐步的发展过程。中国实行改革开放政策 20 年期间，特别自 1992 年至今，中德经贸关系取得了长足的进展。这是两国各自调整内外政策，尤其是双方对对方的政策，以及经济迅速发展和相互需求巨大增长的结果。这种良好的发展势头看来将会持续下去，从而使中德经贸关系的未来得到保障，并有助于解决两国经贸关系中实际存在的一些问题。

半个世纪以来，中国与德国的经贸关系发展进程基本上是持续稳定的。同时，这一发展过程也呈现若干阶段性。推动由一个阶段进入更高阶段的决定性力量是两个因素：一个因素是中德两国各自向积极的方向调整了双边政策，这种调整主要来自政府，特别是德国政府；另一个因素是中德两国各自的经济进步发展以及由此引起的相互需求的巨大增长，这方面的推动力量主要来自中国。具体而言，从 1949 年双方建国至今，中德经贸关系大致上经历了 3 个发展阶段，即“民间贸易”起始阶段、主要由官方政策推动的持续改善经贸关系的发展阶段以及进入 90 年代以后由官方和民间共同推进的迅速增长阶段。通过 3 个阶段，特别是最近七八年的强劲发展，目前中德经贸关系总的看来已经达到较高的水平，并且发展态势良好。但是，与两国的实际生产、贸易

能力与潜力相比,这一发展的规模和水平还处于相对较小和较低的状态。为了进一步推进中德经贸关系健康有力地发展,双方尚须做出新的努力,包括本着友好合作的精神,解决现存的若干问题。

(一) 进 程

1949 年以来,中德经贸关系经历了 3 个发展阶段:

1949~1971 年间基本上为“民间贸易”阶段。这个阶段,中德两国经贸关系是建立在无国家政府间协议的基础之上,两国贸易(当时还谈不上什么投资)的发展表现出时断时续的状态。从德国方面来说,主要受美国当时对华“禁运政策”的影响,德国尾随其后,难以越轨;从中国方面来说,主要是受国内经济发展战略的影响,闭关自守。1950 年中德双边贸易额只有 1942 万美元。直到 1957 年,中德两国经济界才开始有比较重要的交往,德国经济东方委员会与中国国际贸易促进委员会建立了关系。60 年代后半期,由于中国国内大规模建设的需要,对化纤厂、轧钢厂、石化厂和炼钢厂等成套机器设备的需求量大幅度增加,导致德国相应产品对华出口的增长,不过总价值也无非是每年一二亿美元。

在双方官方调整政策的积极推动下,中德经贸关系在 1972~1991 年间处于持续改善的发展阶段。1972 年 10 月 11 日,中华人民共和国和德意志联邦共和国建立正式外交关系,以此为契机,中德经贸关系开始逐步得到较为明显的进展。这种进展不仅得到两国官方政策的推动,经济发展与需求增长的推动,而且还受到了一系列活动、机构、协定和法律的促进和保障。在商品贸易方面,1973 年两国政府签订了政府间贸易和支付协定,德国政府方面开始放松对中国产品进口的限制。1975 年 7 月在德国科隆举办了第一次大型中国出口商品博览会。同年夏天在北京则举办了名为“德国技术”的西德工业品展览会。1980 年欧共体

开始对中国出口的产品给予普惠制待遇。中德商品贸易出现加速发展的势头。双边贸易额由 1972 年的 2.7 亿美元，经 1976 年的 9.5 亿美元，到 1978 年突破 10 亿美元大关，达到 13.5 亿美元；1979 年又突破 20 亿美元大关，达到 22 亿美元；直至 1991 年突破 50 亿美元大关，达到 54 亿美元。在技术和财政合作方面，1981 年德国政府开始向中国提供技术援助。1982 年 10 月，两国政府签署了技术合作协定，以推进两国技术合作项目能够顺利进行。1984 年 5 月，当时的中国国务院副总理李鹏访问联邦德国，签订了和平利用核能合作协定，以及海运、民航、科研、技术等方面的合作协定。1983 年 10 月两国签订促进和互相保护投资协定，为德国企业在华投资打下基础。1985 年两国政府签订财政合作协议，德国政府开始向中国提供软贷款。在经贸合作机构方面，1975 年 10 月中德两国政府成立了旨在推动两国经贸关系发展的“混合委员会”（简称“混委会”），于 1976 年在北京和 1978 年在波恩举行会议，主要内容围绕两国双边经济关系，例如贸易收支平衡问题、贸易贷款问题、市场准入问题和开拓市场等问题。“混委会”还负责起草其他领域两国政府间合作协议或协定的工作。1979 年 10 月 24 日两国政府签署了政府间经济合作协定。根据该协定两国政府间成立一个经济合作混合委员会，代替 1975 年的“混委会”。新的“混委会”，其成员不仅包括政府机构和相关部门的代表，还包括企业界人士，并先后成立了农业、煤炭、有色金属、投资、铁路、天津工业园和进出口贸易示范合同等七个工作小组。主要任务是推动两国相关部门之间的经济技术合作，考察两国经贸合作的成果，向政府、相关机构和企业提出建议。从 1979 年开始，德国的工业企业、贸易公司、银行陆续在北京、上海、天津、广州等城市设立办事处。中国的外贸公司、运输公司、项目公司也在德国汉堡、杜塞尔多夫、科隆、法兰克福等地成立了办事机构。中国还在汉堡建立了西欧贸

易公司——中国联合贸易公司，两国经贸关系超越了传统的贸易进出口范围，开始全面发展。截止 1992 年底，德商对华直接投资累计项目已有 249 个，协议金额 12 亿美元，实际投入 4.7 亿美元。（参见孙小海：《中德经贸关系的发展和展望》，载《德国与世界》，1996 年）

自 1992 年开始，中德经贸关系进入了一个由官方和民间共同推动的加速发展新阶段。1989 年政治风波曾使中欧、中德关系暂时陷于停顿甚至倒退。但是，事隔不久，1991 年 10 月 30 日德国联邦议会即通过决议，宣布部分取消对华制裁。德国外长金克尔在 1992 年 10 月 31 日到 11 月 2 日访华期间郑重宣布德中关系正常化。1993 年 9 月德国公布了“新亚洲政策”，当时的科尔政府开始执行经济与政治并举的“进攻亚洲”的新战略，把日本、中国和印度作为开拓整个亚洲工作的 3 个重点。紧接着，欧盟公布了一连串有关亚洲和中国的战略性政策文件，包括 1994 年 7 月提出的《亚洲新战略》，1995 年 7 月的《中欧关系长期政策》，1996 年 11 月的《欧盟对华合作新战略》，以及 1998 年 3 月的《与中国建立全面伙伴关系》等。1998 年 10 月中国政府首脑和欧委会主席进行了互访，4 月在伦敦举行了首次中国—欧盟首脑会晤，并从此建立了定期会晤机制。同时，德国经济界也积极行动起来，推动更多的德国企业进入亚洲。例如，由德国工业联合会、德国工商大会和东亚协会联合建立了设在科隆的“德国亚太经济委员会”；1994 年德国在上海设立了“德国工商代表处”；1995 年德国由官方资助的“亚洲工商中心”在新加坡开业；1996 年德国在北京设立了“中德企业投资与合作促进中心”，等等。德国和欧盟 1992 年后明显强化亚洲政策和对华政策，有其深刻的战略考虑。从德国和欧盟自身来说，在已经大大变化了的世界形势下，德国和欧盟都极需提高它们在全球范围内的政治影响和经济存在。从它们对中国的判断来说，也发生了极

大的改变。包括德国在内的欧美国家已经对当今中国作出了一系列重要的判断：首先是人们对中国的经济发展前景充满信心，中国的重新兴起是谁也阻挡不了的历史趋势，中国已经是公认的地区性乃至世界性大国，它必将进一步成为世界级强国，中国对世界经济和国际关系的影响不可低估，在这个发展过程中，欧美力图把中国纳入以西方为主导的“国际社会”和“世界经济体制”，而让中国加入世界贸易组织是一条重要渠道。其次是在欧美人看来，中国改革开放的势头已经不可逆转，对此应当给予“鼓励”。再次是欧美人同时也看到，在目前中国的改革开放过程中，正面临着一系列极其困难的问题，缓解这些问题，不使这些矛盾演变成危险的内外冲突，这既符合中国的利益，也是欧美大多数人的愿望。正是在上述背景下，在德国——欧盟和西方的对华两面政策中，目前积极的一面占着上风，尤其是在德国和欧盟。其结果就是中德经贸关系有了长足的进展。中德双边贸易额已从 1992 年的 64.6 亿美元上升到 1998 年的 143.5 亿美元（1992 年首次突破百亿美元大关）；截止 1998 年底，德商对华直接投资项目累计已达 1931 项，协议投资金额 84 亿美元，实际投入资本 37 亿美元，其中将近 20 亿美元是在 1997 年和 1998 年两年内实现的。中德经贸关系发展态势良好清晰可见。

（二）现 状

自 1992 年以来，全面发展的中德经贸关系的特点是，双边贸易迅速发展；德商对华直接投资急剧增长，财政和技术合作成果显著。

1. 贸 易

中德双边贸易自 1950 年以来，按当年价格计算已由 1942 万美元增加到了 1998 年的 143.8 亿美元，增长了 740 倍，增长速度之快是不待多言的。这是中德贸易关系的第一个特点。从 80 年代中期以来，德国一直是中国在欧洲的最大贸易伙伴，1998